

THS Li-18/42 Art. 8881

- D Betriebsanleitung**
Accu-Teleskop-Heckenschere
- GB Operating Instructions**
Telescopic Accu Hedge Trimmer
- F Mode d'emploi**
Taille-haies télescopique sur accu
- NL Gebruiksaanwijzing**
Telescopische accu-heggenschaar
- S Bruksanvisning**
Accu Teleskophäckssax
- DK Brugsanvisning**
Akku-teleskop-hækkeklipper
- FI Käyttöohje**
Teleskooppivarrellinen akkupensasleikkuri
- N Bruksanvisning**
Batteri-teleskop-hekksaks
- I Istruzioni per l'uso**
Tagliasiepi telescopica a batteria
- E Instrucciones de empleo**
Recortasetos telescópico con Accu
- P Manual de instruções**
Corta-sebes telescópico accu
- PL Instrukcja obsługi**
Akumulatorowe nożyce do żywopłotu z trzonkiem teleskopowym
- H Használati utasítás**
Akkumulátoros-teleszkópos sövénynyíró
- CZ Návod k obsluze**
Akumulátorové teleskopické nůžky na živý plot
- SK Návod na obsluhu**
Akumulátorové nožnice na živý plot
- GR Οδηγίες χρήσης**
Τηλεσκοπικό μπουρντουροψάλιδο μπαταρίας
- RUS Инструкция по эксплуатации**
Аккумуляторные телескопические ножницы для живых изгородей
- SLO Navodilo za uporabo**
Akumulatorske teleskopske škarje za živo mejo
- HR Upute za uporabu**
Teleskopske škare za živicu s akumulatorom
- SRB Uputstvo za rad**
BIH Teleskopske baterijske makaze za živicu
- UA Інструкція з експлуатації**
Акумуляторний телескопічний садовий секатор
- RO Instrucțiuni de utilizare**
Trimmer telescopic cu acumulator pentru gard viu
- TR Kullanma Kılavuzu**
Akkülü teleskopik çit budayıcı
- BG Инструкция за експлоатация**
Аккумуляторна телескопична ножица за жив плет
- AL Manual përdorimi**
Gërshërë gardhesh teleskopike me bateri
- EST Kasutusjuhend**
Aku ja teleskoopvarrega hekiäärid
- LT Eksploatavimo instrukcija**
Akumuliatorinės teleskopinės gyvatvorių žirkklės
- LV Lietošanas instrukcija**
Teleskopiskās dzīvžogu šķēres ar akumulatoru

GARDENA Τηλεσκοπικό μπουρντουροψάλιδο μπαταρίας THS Li-18/42



Αυτή είναι η μετάφραση των αρχικών Οδηγιών χρήσης από τα Γερμανικά. Παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά τις Οδηγίες χρήσης και να ακολουθείτε τις υποδείξεις τους. Με αυτές τις Οδηγίες χρήσης να εξοικειωθείτε με το προϊόν, τη σωστή του χρήση και τις Υποδείξεις ασφαλείας.



Για λόγους ασφαλείας δεν επιτρέπεται η χρήση αυτού του προϊόντος σε παιδιά και νέους κάτω των 16 ετών, καθώς και σε πρόσωπα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτές τις Οδηγίες χρήσης. Άτομα με ειδικές ανάγκες μπορούν να χρησιμοποιούν το προϊόν μόνο υπό την επιτήρηση και την καθοδήγηση κάποιου υπεύθυνου ατόμου. Να έχετε τα παιδιά υπό επιτήρηση ώστε να εξασφαλίσετε ότι δε θα παίξουν με το προϊόν.

→ Παρακαλούμε να φυλάξετε τις Οδηγίες Χρήσης σε ασφαλές μέρος.

Περιεχόμενο:

1. Χρήση του μπουρντουροψάλιδο μπαταρίας	153
2. Υποδείξεις ασφαλείας	153
3. Συναρμολόγηση	156
4. Θέση σε λειτουργία	157
5. Χειρισμός	158
6. Θέση εκτός λειτουργίας	159
7. Συντήρηση	160
8. Επίλυση προβλημάτων	160
9. Διαθέσιμα εξαρτήματα	161
10. Τεχνικά Χαρακτηριστικά	161
11. Σέρβις / Εγγύηση	162

1. Χρήση του μπουρντουροψάλιδο μπαταρίας

Σωστή χρήση:

Το ηλεκτρικό μπουρντουροψάλιδο μπαταρίας της GARDENA προορίζεται για το κούρεμα θάμνων σε ιδιωτικούς κήπους.

Για τη σωστή χρήση του εργαλείου, είναι προϋπόθεση να ακολουθούνται οι οδηγίες χρήσεως του κατασκευαστή.

Προσοχή:



Κίνδυνος τραυματισμού!

Το μπουρντουροψάλιδο μπαταρίας δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για το κούρεμα του γκαζόν, την κοπή των άκρων του ή το θρυμματισμό υλικών που προορίζονται για λίπασμα.

2. Υποδείξεις ασφαλείας



Η χρήση του προϊόντος μπορεί να γίνει επικίνδυνη εάν δεν το χρησιμοποιείτε σωστά. Προκειμένου να εξασφαλιστεί η ασφάλειά και αποτελεσματική λειτουργία του εργαλείου, πρέπει να ακολουθείτε πιστά τους κανόνες ασφαλείας. Ο χρήστης του προϊόντος είναι υπεύθυνος για την τήρηση των οδηγιών χρήσης που αναγράφονται στο προϊόν και στο συγκεκριμένο εγχειρίδιο. Να μη χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν εάν οι μηχανισμοί ασφαλείας που παρέχονται από τον κατασκευαστή είναι απενεργοποιημένοι.

Εξήγηση των Συμβόλων στη συσκευή σας



ΠΡΟΣΟΧΗ ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσεως για να βεβαιωθείτε ότι καταλαβαίνετε όλους τους μηχανισμούς.



Κίνδυνος θανάτου εξαιτίας ηλεκτροπληξίας! Τηρείτε τουλάχιστον 10 m απόσταση από ρευματοφόρους αγωγούς.



Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά και ωτοασπίδες.



Μην το εκθέτετε στη βροχή. Μην αφήνετε το προϊόν σε εξωτερικούς χώρους ενώ βρέχει.

Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Εάν δεν τηρηθούν οι προειδοποιήσεις και οι οδηγίες μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρός τραυματισμός.

Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης σε ασφαλές μέρος. Με τον όρο "ηλεκτρικό εργαλείο" στις οδηγίες εννοείται το ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί με ρεύμα (με καλώδιο) ή το ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (χωρίς καλώδιο).

1) Ασφάλεια χώρου εργασίας

α) Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Στους ακατάστατους και σκοτεινούς χώρους προκαλούνται ευκολότερα ατυχήματα.

β) Μη λειτουργείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε επικίνδυνο περιβάλλον, όπως σε χώρους όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήκες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.

γ) Κρατάτε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά όταν λειτουργείτε το ηλεκτρικό εργαλείο. Εάν αποσπαστεί η προσοχή σας υπάρχει περίπτωση να χάσετε τον έλεγχο.

2) Ασφάλεια από τον ηλεκτρισμό

α) Τα βύσματα των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν με την πρίζα. Ποτέ μην τροποποιείτε το βύσμα με οποιονδήποτε τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε βύσματα προσαρμογών με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα μη τροποποιημένα βύσματα και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

β) Αποφεύγετε τη σωματική επαφή με επιφάνειες συνδεδεμένες στη γείωση ή στην ουδέτερη φάση, όπως σωλήνες, θερμάστρες, μαγειρικές συσκευές και ψυγεία. Εάν το σώμα σας έρθει σε επαφή με γείωση ή ουδέτερη φάση υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

γ) Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε υγρές συνθήκες. Η εισαγωγή νερού στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

δ) Μην κακομεταχειρίζετε το καλώδιο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να βγάξετε από την πρίζα το ηλεκτρικό εργαλείο. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά ή έχουν μπλεχτεί αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ε) Όταν λειτουργείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε μπαλαντζά καταλληλή για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.

Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για χρήση σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

στ) Εάν η λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε τροφοδοτικό με διάταξη προστασίας από διαρροή ρεύματος (RCD). Η χρήση διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3) Προσωπική ασφάλεια

α) Όταν λειτουργείτε ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να είστε σε ετοιμότητα, να βλέπετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε κοινή λογική. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών ουσιών, αλκοόλ ή φαρμάκων.

Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη λειτουργία ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να προκαλέσει σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.

β) Χρησιμοποιείτε προσωπικό προστατευτικό εξοπλισμό. Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά.

Προστατευτικός εξοπλισμός, όπως μάσκα για τη σκόνη, αντλιοθηκικά υποδήματα, κράνος ή ωτοασπίδες, που χρησιμοποιούνται στις αντίστοιχες συνθήκες μειώνουν τις πιθανότητες τραυματισμού.

γ) Αποφεύγετε την κατά λάθος έναρξη λειτουργίας. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση απενεργοποίησης (off) πριν συνδέσετε το εργαλείο στο ρεύμα ή/και στην μπαταρία, το σκώσετε ή το μεταφέρετε. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάκτυλο στο διακόπτη λειτουργίας ή η σύνδεση ηλεκτρικών εργαλείων στο ρεύμα με το διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης αυξάνει τις πιθανότητες ατυχήματος.

δ) Αφαιρέστε τυχόν κλειδιά ρυθμιζόμενου ανοίγματος ή απλά κλειδιά, πριν θέσετε σε λειτουργία το ηλεκτρικό εργαλείο. Ένα απλό κλειδί ή ένα κλειδί ρυθμιζόμενου ανοίγματος που είναι προσαρτημένο σε περιστρεφόμενο εξάρτημα του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει προσωπικό τραυματισμό.

ε) Μην τεντώνετε. Πατάτε γερά και σταθερά και διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας. Με αυτόν τον τρόπο μπορείτε να ελέγχετε καλύτερα το ηλεκτρικό εργαλείο σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.

στ) Να είστε τρυφεροί κατάλληλα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά σας, τα ρούχα σας και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.

ζ) Εάν παρέχονται εξαρτήματα για τη σύνδεση συσκευών εξαγωγής και συλλογής σκόνης, εξασφαλίστε ότι είναι συνδεδεμένα και χρησιμοποιούνται με το σωστό τρόπο. Η χρήση αυτών των συσκευών μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

4) Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων

α) Μην ασκείτε δύναμη στο ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο που είναι κατάλληλο για το είδος της εργασίας που εκτελείτε. Το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο θα εκτελέσει την εργασία για την οποία σχεδιάστηκε καλύτερα και με μεγαλύτερη ασφάλεια.

β) Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο εάν ο διακόπτης λειτουργίας δεν το ανάβει και δεν το σβήνει. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο που δεν ελέγχεται από το διακόπτη λειτουργίας είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

γ) Αποσυνδέστε το βύσμα από το ρεύμα ή/και βγάλτε τις μπαταρίες από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν κάνετε οποιεσδήποτε ρυθμίσεις, αλλάξετε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο να ξεκινήσει το ηλεκτρικό εργαλείο κατά λάθος.

δ) Αποθηκεύετε τα εργαλεία που δε χρησιμοποιείτε μακριά από παιδιά και μην αφήνετε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή με αυτές τις οδηγίες να το χρησιμοποιούν.

Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.

ε) Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγχετε την ευθυγράμμιση τους ή το μπλοκάρισμα των κινούμενων μερών, τη θραύση των εξαρτημάτων και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση ενδέχεται να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Σε περίπτωση βλάβης, το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να επισκευαστεί πριν χρησιμοποιηθεί. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από ηλεκτρικά εργαλεία που δεν έχουν συντηρηθεί σωστά.

στ) Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής κοφτερά και καθαρά. Τα κατάλληλα συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρές άκρες μπλοκάρουν πιο δύσκολα και ελέγχονται πιο εύκολα.

ζ) Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματά, τις μύτες των εργαλείων κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρόκειται να εκτελεστεί.

Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε λειτουργίες διαφορετικές από εκείνες για τις οποίες προορίζεται μπορεί να δημιουργήσει επικίνδυνες καταστάσεις.

5) Χρήση και συντήρηση του εργαλείου μπαταρίας

α) Φορτίζετε τις μπαταρίες μόνο σε φορτιστές που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.

Για φορτιστή που είναι κατάλληλος για ένα ορισμένο είδος μπαταριών υφίσταται κίνδυνος πυρκαγιάς, εάν χρησιμοποιηθεί με άλλες μπαταρίες.

β) Να χρησιμοποιείτε στις ηλεκτρικές συσκευές μόνο τις μπαταρίες που προορίζονται για τις συσκευές αυτές. Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς και κίνδυνο πυρκαγιάς.

γ) Να κρατάτε τη μη χρησιμοποιούμενη μπαταρία μακριά από συνδέτηρες γραφείου, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που θα μπορούσαν να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα.

Ένα βραχυκύκλωμα μεταξύ των επαφών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή φωτιά.

δ) Σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης μπορεί να εξέλθει υγρό από τη μπαταρία. Να αποφεύγετε την επαφή με το υγρό αυτό. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής, ξεπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό εισέλθει στα μάτια, συμβουλευθείτε ένα γιατρό. Το εξερχόμενο υγρό μπορεί να προκαλέσει δερματικούς ερεθισμούς ή εγκαύματα.

6) Ξέρβρις

α) Να δίνετε μόνο σε εξειδικευμένους τεχνίτες της ηλεκτρικής συσκευής σας για επισκευή και προσεξέτε να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Με τον τρόπο αυτό εξασφαλίζεται η διατήρηση της ασφάλειας της συσκευής σας.

Προειδοποιήσεις ασφαλείας ψαλιδιού μπροντούρας:

• Κρατάτε όλα τα μέρη του σώματος μακριά από τη λεπίδα κοπής. Μην αφαιρείτε το κομμένο υλικό και μην κρατάτε το υλικό που θα κοπεί όταν οι λεπίδες κινούνται. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης λειτουργίας είναι στη θέση απενεργοποίησης όταν καθαρίζετε το μπλοκαρισμένο υλικό. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη λειτουργία του ψαλιδιού μπροντούρας μπορεί να προκαλέσει σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.

• Να κρατάτε τα εργαλεία στα μονωμένα τμήματα της λαβής τους, διότι το μαχαίρι μπορεί να έρθει σε επαφή με το καλώδιο του εργαλείου.

Η επαφή του μαχαιριού με καλώδια υπό τάση μπορεί να θέσει μεταλλικά τμήματα της συσκευής υπό τάση και να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

• Να κρατάτε την ηλεκτρική σας συσκευή από τις μονωμένες επιφάνειες της χειρολαβής, επειδή το μαχαίρι μπορεί να έλθει σε επαφή με κρυμμένα καλώδια.

Η επαφή του μαχαιριού κοπής με αγωγή υπό τάση μπορεί να θέσει τα μεταλλικά τμήματα της συσκευής υπό τάση και να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

Πρόσθετες συστάσεις ασφαλείας

Ασφάλεια χώρου εργασίας

Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με τον τρόπο και για τις λειτουργίες που περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες.

Ο χειριστής ή ο χρήστης είναι υπεύθυνοι για τυχόν ατυχήματα ή κινδύνους εις βάρος άλλων ανθρώπων ή της περιουσίας τους.

Προσέξτε ιδιαίτερα τον κίνδυνο για τρίτους λόγω μεγαλύτερης ακτίνας εργασίας, όταν επεκταθεί ο τηλεσκοπικός σωλήνας.

KINΔΥΝΟΣ! Αυτή η μηχανή παράγει ηλεκτρομαγνητικό πεδίο κατά τη διάρκεια λειτουργίας.

Αυτό το πεδίο μπορεί σε κάποιες περιπτώσεις να έχει αλληλεπίδραση με ενεργά ή παθητικά ιατρικά εμφυτεύματα.

Με σκοπό να περιοριστεί ο κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού, συνιστούμε σε άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα να απευθυνθούν στον ιατρό τους ή στον κατασκευαστή του ιατρικού εμφυτεύματος προτού λειτουργήσουν τη μηχανή.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν υπάρχει κίνδυνος καταγίδας.

Ηλεκτρικά

Ο φορτιστής επιτρέπεται να συνδέεται μόνο σε εναλλασσόμενη τάση που αναφέρεται στην πινακίδα τύπου. Κάτω από καμία περίπτωση δεν πρέπει να συνδεθεί γείωση με εξάρτημα της συσκευής.

Προσωπική ασφάλεια

Πάντα να φοράτε κατάλληλα ρούχα, γάντια και σκληρά παπούτσια. Ελέγχετε τις περιοχές όπου πρόκειται να χρησιμοποιηθεί το μπροντουροψάλιδο, και απομακρύνετε όλα τα σύρματα, κρυμμένα ηλεκτρικά καλώδια και άλλα ξένα αντικείμενα. Όλες οι εργασίες ρυθμίσεις (κλίση κοπτικής κεφαλής, αλλαγή μήκους τηλεσκοπικού σωλήνα) να εκτελούνται με τοποθετημένο προστατευτικό κάλυμμα και χωρίς να τοποθετείται ο θαμνοκόφτης πάνω στο μαχαίρι. Πριν από τη χρήση και μετά από διαπίστωση ισχυρού κραδασμού πρέπει η μηχανή να υποστεί έλεγχο σχετικά με ενδείξεις ρήγματος ή βλάβης ή βλάβης και επισκευάστε ό,τι είναι απαραίτητο. Ποτέ μην προσπαθήσετε να χρησιμοποιήσετε ένα ημιτελές προϊόν ή ένα προϊόν, στο οποίο έχουν πραγματοποιηθεί μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις.

Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων

Να γνωρίζετε πώς να σταματάτε το προϊόν γρήγορα σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης.
Μην κρατάτε ποτέ το προϊόν από τον προφυλακτήρα. Μην χρησιμοποιείτε το μπροντουροψάλιδο όταν είναι ελαττωματικά τα συστήματα ασφαλείας.
Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν ανεβασμένοι σε σκάλες.

Αφαίρεση της μπαταρίας:

- πριν αφήσετε τη συσκευή αψύλακτη για κάποιο χρονικό διάστημα;
- πριν καθαρίσετε μια εμπλοκή;
- πριν ελέγξετε, καθαρίσετε ή επισκευάσετε τη συσκευή;
- εάν χτυπήσετε σε ένα αντικείμενο. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας μέχρι να είστε βέβαιοι ότι ολοκλήρωι η συσκευή είναι σε ασφαλή λειτουργική κατάσταση;
- εάν η συσκευή αρχίσει να δονείται ασυνήθιστα, ελέγξτε την αμέσως. Η υπερβολική δόνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό;
- πριν δώσετε το προϊόν σε κάποιο άλλο άτομο.

Συντήρηση και αποθήκευση



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

Μην έρχεστε σε επαφή με το μαχαίρι.

→ Στο τέλος της εργασίας ή στη διακοπή της να τοποθετείτε το προστατευτικό κάλυμμα.

Όλα τα παξιμάδια και όλες οι βίδες πρέπει να βιδωθούν σφιχτά, ώστε να διασφαλιστεί η ασφαλής κατάσταση λειτουργίας της συσκευής.

Ασφάλεια συσσωρευτή



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ!

→ Ποτέ μη φορτίζετε τους συσσωρευτές κοντά σε οξέα ή εύφλεκτα υλικά.

Ως φορτιστής επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο ο συνημμένος GARDENA φορτιστής.

Η χρήση άλλων φορτιστών μπορεί να καταστρέψει τους συσσωρευτές ή και να προκαλέσει πυρκαγιά.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!

→ Προστατέψτε το ανταλλακτική μπαταρία από ζέστη και φωτιά. Μην τοποθετείτε την μπαταρία σε σώματα καλοριφέρ και μην την εκθέτετε σε έντονη ηλιακή ακτινοβολία για μεγάλο χρονικό διάστημα.



Μη χρησιμοποιείται το φορτιστή στο ύπαιθρο.

→ Μην εκθέτετε ποτέ το φορτιστή σε υγρασία.

Να χρησιμοποιείτε τη μπαταρία μόνο σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ 0 °C έως 40 °C. Μία άχρηστη πλέον μπαταρία πρέπει να αποσυρθεί σύμφωνα με τους κανονισμούς. Δεν επιτρέπεται να γίνεται αποστολή της με το ταχυδρομείο. Για περαιτέρω λεπτομέρειες παρακαλείστε όπως απευθυνθείτε στις τοπικές υπηρεσίες διάθεσης απορριμμάτων. Το καλώδιο φόρτισης πρέπει να ελέγχεται τακτικά για σημάδια βλάβης και φθοράς (ευθριπτότητα) και επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο αν είναι σε άψογη κατάσταση. Ο συμπαράδιδόμενος φορτιστής επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο για τη φόρτιση της συμπαράδιδόμενης μπαταρίας. Μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει α φορτιστούν με αυτόν το φορτιστή (κίνδυνος φωτιάς). Μετά από τη φόρτιση ο φορτιστής πρέπει να αποσυνδέεται από το δίκτυο και τη μπαταρία. Να φορτίζετε τη μπαταρία μόνο σε θερμοκρασία μεταξύ 0 °C έως 45 °C. Μετά από εντατική καταπόνηση της μπαταρίας, αφήστε την να κρυώσει.

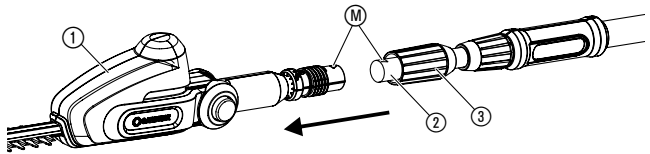
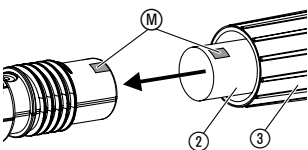
Αποθήκευση

Το δεν πρέπει να δεν πρέπει να φυλάγεται εκτιθέμενο σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

Μη φυλάγετε το μπροντουροψάλιδο σε χώρους με στατικό ηλεκτρισμό.

3. Συναρμολόγηση

Συναρμολόγηση τηλεσκοπικού σωλήνα:



1. Σπρώχνετε τον τηλεσκοπικό σωλήνα ② έως το σημείο αναστολής στη μονάδα μοτέρ ①. Κατά την εργασία αυτή θα πρέπει οι δύο σημάνσεις (M) να είναι η μία απέναντι στην άλλη.
2. Βιδώνετε σφιχτά το γκρίζο παξιμάδι ③.

4. Θέση σε λειτουργία

Φόρτιση του συσσωρευτή:



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η υπερβολική τάση καταστρέφει τους συσσωρευτές και τον φορτιστή.

→ Βεβαιωθείτε ότι η τάση του ρεύματος είναι η σωστή.

Πριν από την πρώτη χρήση πρέπει να φορτιστεί πλήρως ο μερικώς φορτισμένος συσσωρευτής. Διάρκεια φόρτισης (άδειας μπαταρίας) βλέπε ενότητα 10. Τεχνικά χαρακτηριστικά.

Η μπαταρία ιόντων λιθίου μπορεί να επαναφορτιστεί σε οποιαδήποτε κατάσταση φόρτισης και η διαδικασία φόρτισης μπορεί να διακοπεί ανά πάσα στιγμή χωρίς να προκληθεί βλάβη στην μπαταρία (το λεγόμενο φαινόμενο μνήμης δεν υπάρχει).

1. Πιέζετε και τα δύο πλήκτρα απελευθέρωσης ④ και αφαιρείτε τη μπαταρία ⑤ από τη θήκη μπαταρίας ⑥ τραβώντας από τη λαβή.
2. Βάλτε το βύσμα του καλωδίου φόρτισης ⑦ στη μπαταρία ⑤.
3. Συνδέστε το φορτιστή ⑧ με πρίζα δικτύου.

Λάμπα ελέγχου φόρτισης ⑨ στο φορτιστή αναβοσβήνει κάθε δευτερόλεπτο με πράσινο φως: Φορτίζεται ο συσσωρευτής.

Λάμπα ελέγχου φόρτισης ⑨ στο φορτιστή ανάβει με πράσινο φως: Ο συσσωρευτής έχει φορτιστεί

(Διάρκεια φόρτισης βλέπε 10. Τεχνικά χαρακτηριστικά).

Ένδειξη φόρτισης μπαταρίας κατά τη φόρτιση:

100 % φόρτιση Λαμπτήρες L1, L2 και L3.

66 – 99 % φόρτιση Λαμπτήρες L1 και L2 αναμμένοι, L3 αναβοσβήνει.

33 – 65 % φόρτιση L1 αναμμένος, L2 αναβοσβήνει.

0 – 32 % φόρτιση L1 αναβοσβήνει.

4. Αφαιρέστε πρώτα το καλώδιο φόρτισης ⑦ από τη μπαταρία ⑤ και κατόπιν βγάλτε το φορτιστή ⑧ από την πρίζα.
5. Σπρώχνετε τη μπαταρία ⑤ μέσα στη θήκη μπαταρίας ⑥ πιέζοντας τη λαβή, έως ότου ασφαλίσει με το χαρακτηριστικό ήχο.

Να αποφεύγετε την βαθιά εκφόρτιση:

Εάν η μπαταρία είναι άδεια η προστασία βαθιάς εκφόρτισης απενεργοποιεί αυτόματα τη συσκευή και εμποδίζει τη βαθιά εκφόρτιση της μπαταρίας. Προς αποφυγή εκφόρτισης της γεμάτης μπαταρίας μέσω της αποσυνδεδεμένης συσκευής, πρέπει η μπαταρία να αφαιρεθεί από το φορτιστή μετά από τη φόρτιση. Εάν η μπαταρία αποθηκεύτηκε για διάστημα μεγαλύτερο από 1 έτος, πρέπει να φορτιστεί πάλι πλήρως. Εάν έγινε βαθιά εκφόρτιση της μπαταρίας, αναβοσβήνει η λάμπα ελέγχου φόρτισης ⑨ στην αρχή της διαδικασίας φόρτισης γρήγορα (2 φορές ανά δευτερόλεπτο). Εάν η λάμπα ελέγχου φόρτισης ⑨ συνεχίζει να αναβοσβήνει και μετά από 10 λεπτά, υπάρχει βλάβη (βλέπε 8. Επίλυση προβλημάτων). Εάν αναβοσβήνει το LED βλάβης ⑩ στη μπαταρία, υπάρχει βλάβη (βλέπε 8. Επίλυση προβλημάτων). Σε περίπτωση πλήρους αποφόρτισης της μπαταρίας μπορεί να διαρκέσει περίπου 20 λεπτά έως ότου σηματοδοτηθεί η κατάσταση φόρτισης στη μπαταρία μέσω του LED. Η διαδικασία φόρτισης σηματοδοτείται ανά πάσα στιγμή μέσω του LED ⑨ που αναβοσβήνει στο φορτιστή.

Ένδειξη φόρτισης μπαταρίας κατά τη λειτουργία:

→ Πατήστε πλήκτρο ③ στη μπαταρία.

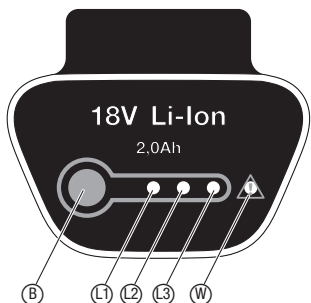
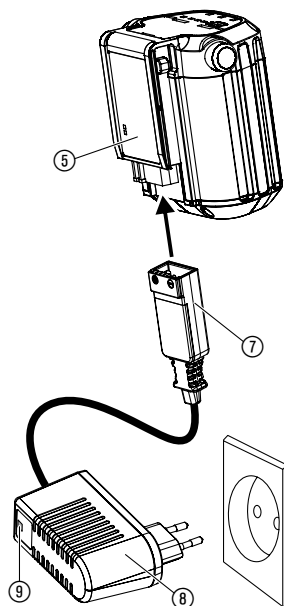
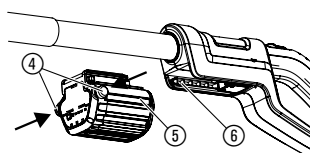
66 – 99 % φόρτιση Λαμπτήρες L1, L2 και L3.

33 – 65 % φόρτιση Λαμπτήρες L1 και L2 αναμμένοι.

10 – 32 % φόρτιση L1 αναμμένος.

1 – 9 % φόρτιση L1 αναβοσβήνει.

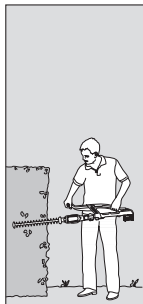
0 % φόρτιση Χωρίς ένδειξη.



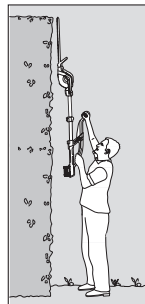
5. Χειρισμός

Θέση λειτουργίας:

Το μπορντουροψάλιδο μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε 4 θέσεις εργασίας (Απεικονίσεις παρόμοιες).



Πλευρική κοπή:
Τηλεσκοπικός σωλήνας χωρίς επέκταση



Ψηλή κάθετη κοπή:
Επέκταση του τηλεσκοπικού σωλήνα

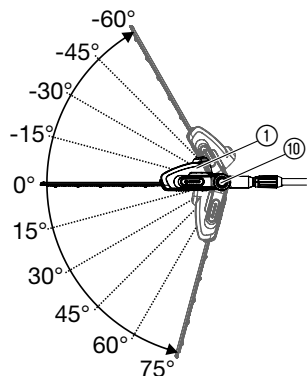


Ψηλή οριζόντια κοπή:
Μονάδα μοτέρ με κλίση κατά 75°, τηλεσκοπικός σωλήνας με επέκταση



Χαμηλή κοπή:
Μονάδα μοτέρ με κλίση κατά -60°, τηλεσκοπικός σωλήνας με επέκταση

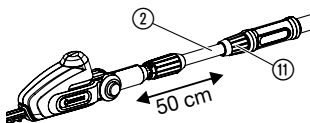
Κλίση μονάδας μοτέρ:



Για κοπή ψηλά και χαμηλά μπορεί η μονάδα μοτέρ ① να ρυθμιστεί σε βήματα 15° σε κλίση από 75° έως -60°.

1. Αφαιρέστε τη μπαταρία από τη λαβή (βλέπε 4. Θέση σε λειτουργία).
2. Κρατάτε πατημένα και τα δύο πορτοκαλί πλήκτρα ⑩.
3. Ρυθμίζετε τη μονάδα μοτέρ ① στην επιθυμητή κατεύθυνση κλίσης.
4. Απελευθερώνετε τα δύο πορτοκαλί πλήκτρα ⑩ και αφήνετε τη μονάδα μοτέρ ① να ασφαλίσει.
5. Σπρώξτε τη μπαταρία στη λαβή (βλ. 4. Θέση σε λειτουργία).

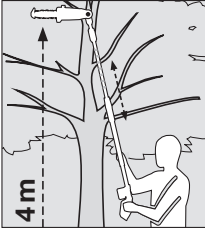
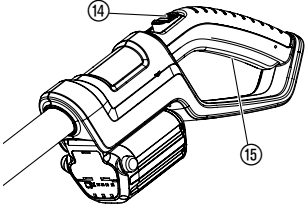
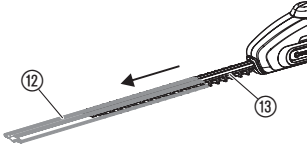
Επέκταση τηλεσκοπικού σωλήνα:



Για κοπή ψηλά και χαμηλά ο τηλεσκοπικός σωλήνας ② μπορεί να επεκταθεί αδιαβάθμιτα έως και 50 cm.

1. Αφαιρέστε τη μπαταρία από τη λαβή (βλέπε 4. Θέση σε λειτουργία).
2. Λύνετε πορτοκαλί παξιμάδι ⑪, κάνετε επέκταση τηλεσκοπικού σωλήνα ② στο επιθυμητό μήκος και βιδώνετε πάλι σφιχτά το πορτοκαλί παξιμάδι ⑪.
3. Σπρώξτε τη μπαταρία στη λαβή (βλ. 4. Θέση σε λειτουργία).

Κατά τη λειτουργία του μπορντουροψάλιδου:



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Τραυματισμός!

Αν το μπορντουροψάλιδο δε σταματήσει αυτόματα, υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.

→ Δεν επιτρέπεται ποτέ να βραχυκυκλώνετε προστατευτικούς εξοπλισμούς (π.χ. με διασύνδεση της ασφάλειας ενεργοποίησης ή/και του πλήκτρου εκκίνησης).

Ενεργοποίηση του μπορντουροψάλιδου:

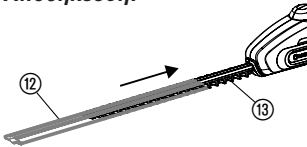
1. Αφαιρέστε την προστατευτική θήκη ⑫.
2. Σπρώξτε τη μπαταρία στη λαβή (βλ. 4. Θέση σε λειτουργία).
3. Να κρατάτε το μπορντουροψάλιδο με το ένα χέρι στον τηλεσκοπικό σωλήνα και με το άλλο στη χειρολαβή.
4. Σπρώχνετε την ασφάλεια ενεργοποίησης ⑭ προς τα εμπρός και μετά πατάτε το πλήκτρο εκκίνησης ⑮.
Το μπορντουροψάλιδο ξεκινάει.
5. Απελευθερώνετε την ασφάλεια ενεργοποίησης ⑭.

Απενεργοποίηση του μπορντουροψάλιδου:

1. Απελευθερώνετε το πλήκτρο εκκίνησης ⑮.
2. Αφαιρέστε τη μπαταρία από τη λαβή (βλέπε 4. Θέση σε λειτουργία).
3. Περάστε την προστατευτική θήκη ⑫ στη λεπίδα ⑬.

6. Θέση εκτός λειτουργίας

Αποθήκευση:



Ανακύκλωση:

(σύμφωνα με τη
RL 2012/19/EU)



Διάθεση του συσσωρευτή στα απορρίμματα:



Li-ion

Το μπορντουροψάλιδο πρέπει να αποθηκεύεται μακριά από παιδιά.

1. Αφαίρεση μπαταρίας και φόρτιση (βλέπε 4. Θέση σε λειτουργία).
2. Καθαρίστε το μπορντουροψάλιδο (βλέπε 7. Συντήρηση) και περάστε την προστατευτική θήκη ⑫ στη λεπίδα ⑬.
3. Αποθηκεύστε το μπορντουροψάλιδο σε ένα μέρος χωρίς υγρασία και προστατευμένο από την παγωνιά.

Μην πετάξετε το μπορντουροψάλιδο μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να ακολουθήσετε τους τοπικούς κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος.

→ Παραδώστε το σε κάποιο κέντρο ανακύκλωσης.

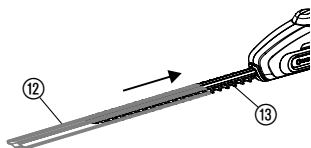
Το μπορντουροψάλιδο μπαταρίας της GARDENA περιέχει μπαταρία ιόντων λιθίου, την οποία δεν πρέπει να πετάξετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Σημαντικό για την Ελλάδα:

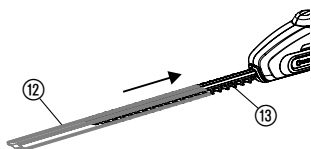
Τη σωστή απόρριψη την αναλαμβάνει είτε το κατάστημα GARDENA ή η δημοτική Υπηρεσία ανακύκλωσης αποβλήτων.

1. Πλήρης εκφόρτιση μπαταρίας ιόντων λιθίου.
2. Σωστή διάθεση μπαταρίας ιόντων λιθίου.

7. Συντήρηση



Καθαρισμός του θαμνοκοπτικού:



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Τραυματισμός!

Κίνδυνος τραυματισμού εάν ενεργοποιηθεί αθέλητα το μορντουροψάλιδο.

→ Πριν τη συντήρηση της συσκευής να αφαιρέετε το συσσωρευτή (βλέπε 4. Θέση σε λειτουργία) και να σπρώχνετε το προστατευτικό κάλυμμα ⑫ στο μαχαίρι ⑬.

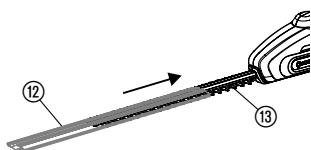


ΠΡΟΣΟΧΗ! Βλάβη του μορντουροψάλιδου!

→ Μη καθαρίζετε το μορντουροψάλιδο με τρεχούμενο νερό ή με υψηλή πίεση.

1. Καθαρίστε το μορντουροψάλιδο με ένα νωπό πανί.
2. Εν ανάγκη καθαρίζετε τη λεπίδα ⑬ με μία βούρτσα και τη λιπαίνετε με λάδι χαμηλού ιξώδους (π.χ. GARDENA Λάδι περιποίησης κωδ. 2366). Κατά την εργασία αυτή αποφεύγετε την επαφή του λαδιού με πλαστικά μέρη και φοράτε γάντια.

8. Επίλυση προβλημάτων



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Τραυματισμός!

Κίνδυνος τραυματισμού εάν ενεργοποιηθεί αθέλητα το μορντουροψάλιδο.

→ Αφαιρέστε το συσσωρευτή πριν από τη λύση τυχόν ελαττωμάτων (βλέπε 4. Θέση σε λειτουργία) και να σπρώχνετε το προστατευτικό κάλυμμα ⑫ στο μαχαίρι ⑬.

Ελάττωμα

Δεν παίρνει μπροστά το μορντουροψάλιδο

Πιθανή αιτία

Κενή μπαταρία.

Λύση

→ Φόρτιση της μπαταρίας (βλέπε 4. Θέση σε λειτουργία).

Δεν έχει κουμπώσει σωστά η μπαταρία στη λαβή.

→ Σπρώξτε την μπαταρία στη λαβή έτσι ώστε να κουμπώσουν τα πλήκτρα μανδάλωματος.

Λεπίδα λερωμένη (π.χ. από ρητίνη).

→ Καθάρισμα λεπίδας (βλέπε 7. Συντήρηση).

Λεπίδα μπλοκάρει.

→ Απομακρύνετε εμπόδιο.

Όχι καλή εικόνα κοπής

Αμβλύ μαχαίρι ή ελαττωματικό.

→ Αντικατάσταση του μαχαριού από το σέρβις της GARDENA.

Το μορντουροψάλιδο δεν απενεργοποιείται πλέον

Μπλοκάρει το πλήκτρο εκκίνησης.

→ Αφαιρέστε τη μπαταρία και λασκάρετε το πλήκτρο εκκίνησης.

Μορντουροψάλιδο σταματάει. LED βλάβης ① αναβοσβήνει

Υπερφόρτωση μπαταρίας.

→ Περιμένετε 10 δευτ. Πατήστε πλήκτρο ② στη μπαταρία και ξεκινήστε τη συσκευή εκ νέου.

Έγινε υπέρβαση της επιτρεπόμενης θερμοκρασίας λειτουργίας.

→ Αφήνετε τη μπαταρία περ. 15 λεπτά να κρυώσει. Πατήστε πλήκτρο ② στη μπαταρία και ξεκινήστε τη συσκευή εκ νέου.

Ελάττωμα	Πιθανή αιτία	Λύση
Λάμπα ελέγχου φόρτισης ⑨ στο φορτιστή δεν ανάβει	Φορτιστής ή καλώδιο φόρτισης δεν έχουν συνδεθεί σωστά.	→ Κάνετε σωστή σύνδεση φορτιστή και καλωδίου φόρτισης.
Λάμπα ελέγχου φόρτισης ⑨ στο φορτιστή αναβοσβήνει γρήγορα (2 φορές ανά δευτερόλεπτο)	Σφάλμα φόρτισης.	→ Αποσυνδέστε και συνδέστε πάλι το φορτιστή.
Μπορντουροψάλιδο σταματάει. LED βλάβης ⑩ ανάβει	Σφάλμα μπαταρίας / Μπαταρία ελαττωματική.	→ Πατήστε πλήκτρο ⑥ στη μπαταρία και ξεκινήστε τη συσκευή εκ νέου.
Η μπαταρία δεν μπορεί να φορτιστεί	Ελαττωματική μπαταρία.	→ Αντικατάσταση μπαταρίας (κωδ. 9840).

Επιτρέπεται μόνο η χρήση γνήσιων ανταλλακτικών μπαταριών BLi 18 GARDENA (κωδικός 9840). Αυτή διατίθεται στο κοντινό σας εμπορικό κατάστημα της GARDENA ή απευθείας στο Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της.



Σε διαφορετικές δυσλειτουργίες σας παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της GARDENA. Επισκευές επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από τα τμήματα Εξυπηρέτησης Πελατών της GARDENA ή από τα από τη GARDENA εξουσιοδοτημένα ειδικά εμπορικά καταστήματα.

9. Διαθέσιμα εξαρτήματα

GARDENA ανταλλακτικών μπαταριών BLi 18	Μπαταρία για πρόσθετη διάρκεια λειτουργίας ή για αντικατάσταση.	κωδ. 9840
Λάδι περιποίησης GARDENA	Επιμήκυνση διάρκειας ζωής λεπίδας και διάρκειας λειτουργίας μπαταρίας.	κωδ. 2366

10. Τεχνικά Χαρακτηριστικά

	THS Li-18/42 (κωδ. 8881)
Αριθμός παλινδρομικών κινήσεων λεπίδας	2100 / min.
Μήκος λεπίδας	42 cm
Άνοιγμα δοντιών λεπίδας	16 mm
Πεδίο μεγέθυνση του τηλεσκοπικού σωλήνα	0 – 50 cm
Βάρος μαζί με μπαταρία	3,4 kg
Επίπεδο θορύβου στο χώρο εργασίας $L_{PA}^{1)}$	70 dB(A)
Αβεβαιότητα K_{PA}	3 dB(A)
Εκπομπή θορύβου $L_{WA}^{2)}$	Στη μέτρηση 86 dB(A) / εγγυημένο 89 dB(A)
Αβεβαιότητα K_{WA}	3 dB(A)
Κραδασμοί στο χέρι και τον ώμο $a_{vhw}^{1)}$	< 2,5 m/s ²
Αβεβαιότητα K_a	1,5 m/s ²

Συσσωρευτής	Ιόντων λιθίου (18 V)
Χωρητικότητα συσσωρευτή	2,0 Ah
Χρόνος φόρτισης συσσωρευτή	Περ. 3 ώρες 80 % / Περ. 5 ώρες 100 %
Αυτονομία	Περ. 75 λεπτά (με πλήρη συσσωρευτή)
Φορτιστής	
Τάση δικτύου	230 V / 50 – 60 Hz
Μέγιστο ρεύμα εξόδου	600 mA
Τάση εξόδου	18 V (DC)

Μέθοδος μέτρησης σύμφωνα με την οδηγία ¹⁾ EN 60745-2-15 και ²⁾ τις προδιαγραφές ΕΚ 2000/14/ΕΚ. Η αναφερόμενη τιμή μετάδοσης δονήσεων μετρήθηκε με τυποποιημένη μέθοδο δοκιμής και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για σύγκριση ηλεκτρικού εργαλείου με άλλα. Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί και για πρώτη αξιολόγηση της μετάδοσης. Η τιμή μετάδοσης δονήσεων του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να διαφέρει κατά τη διάρκεια της πραγματικής χρήσης.

11. Σέρβις/Εγγύηση

Εγγύηση:

Η GARDENA εγγυάται αυτό το προϊόν για 2 χρόνια (από την ημερομηνία αγοράς). Η εγγύηση καλύπτει όλες τις σοβαρές βλάβες του προϊόντος οι οποίες θα προκληθούν αποκλειστικά από σφάλματα στο υλικό ή την κατασκευή του. Εάν το προϊόν καλύπτεται από εγγύηση είναι δική μας επιλογή εάν θα το αντικαταστήσουμε ή θα το επισκευάσουμε δωρεάν, εφόσον τηρήθηκαν οι παρακάτω όροι:

- Το προϊόν έχει χρησιμοποιηθεί σωστά, σύμφωνα με τις δεδομένες πληροφορίες στο έντυπο των οδηγιών χρήσης.
- Ούτε ο αγοραστής ούτε κανένας τρίτος δεν έχει προσπαθήσει να επισκευάσει το προϊόν.

Η λεπίδα και το γκρανάζι μετάδοσης κίνησης θεωρούνται αναλώσιμα και δεν καλύπτονται από εγγύηση.

Η εγγύηση του εργοστασίου δεν εμποδίζει ή δεν καλύπτει τους τυχόν όρους εγγύησης που έχετε συμφωνήσει με το κατάστημα πώλησης.

Σε περίπτωση βλάβης, παρακαλούμε επιστρέψτε το ελαττωματικό προϊόν μαζί με αντίγραφο της απόδειξης αγοράς και περιγραφή της βλάβης, με πληρωμένα τα ταχυδρομικά τέλη, στο εξουσιοδοτημένο Σέρβις της GARDENA, τα στοιχεία του οποίου αναγράφονται στην τελευταία σελίδα.

D Produkthaftung

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir nach dem Produkthaftungsgesetz nicht für durch unsere Geräte hervorgerufene Schäden einzustehen haben, sofern diese durch unsachgemäße Reparatur verursacht oder bei einem Teileaustausch nicht unsere originale GARDENA Teile oder von uns freigegebene Teile verwendet wurden und die Reparatur nicht vom GARDENA Service oder dem autorisierten Fachmann durchgeführt wird. Entsprechendes gilt für Ergänzungssteile und Zubehör.

GB Product Liability

We expressly point out that, in accordance with the product liability law, we are not liable for any damage caused by our units if it is due to improper repair or if parts exchanged are not original GARDENA parts or parts approved by us, and, if the repairs were not carried out by a GARDENA Service Centre or an authorised specialist. The same applies to spare parts and accessories.

F Responsabilité

Nous vous signalons expressément que GARDENA n'est pas responsable des dommages causés par ses appareils, dans la mesure où ces dommages seraient causés suite à une réparation non conforme, dans la mesure où, lors d'un échange de pièces, les pièces d'origine GARDENA n'auraient pas été utilisées, ou si la réparation n'a pas été effectuée par le Service Après-Vente GARDENA ou l'un des Centres SAV agréés GARDENA. Ceci est également valable pour tout ajout de pièces et d'accessoires autres que ceux préconisés par GARDENA.

NL Productaansprakelijkheid

Wij wijzen er nadrukkelijk op, dat wij op grond van de wet aansprakelijkheid voor producten niet aansprakelijk zijn voor schade ontstaan door onze apparaten, indien deze door onvakkundige reparatie veroorzaakt zijn, of er bij het uitwisselen van onderdelen geen gebruik gemaakt werd van onze originele GARDENA onderdelen of door ons vrijgegeven onderdelen en de reparatie niet door de GARDENA technische dienst of de bevoegde vakman uitgevoerd werd. Ditzelfde geldt voor extra-onderdelen en accessoires.

S Produktansvar

Tillverkaren är inte ansvarig för skada som orsakats av produkten om skadan beror på att produkten har reparerats felaktigt eller om, vid reparation eller utbyte, andra än Original GARDENA reservdelar har använts. Samma sak gäller för kompletteringsdelar och tillbehör.

DK Produktansvar

Vi gør udtrykkeligt opmærksom på, at vi i henhold til produktansvarsloven ikke er ansvarlige for skader forårsaget af vores udstyr, såfremt det sker på grund af uautoriserede reparationer eller hvis dele er skiftet ud og der ikke er anvendt originale GARDENA dele eller dele godkendt af os, eller hvis reparationerne ikke er udført af GARDENA-service eller en autoriseret fagmand. Det samme gælder for ekstra udstyr og tilbehør.

FI Tuotevastuu

Korostamme nimenomaan, että tuotevastuulain nojalla emme ole vastuussa laitteistamme johtuneista vahingoista, mikäli nämä ovat aiheutuneet epäasianmukaisesta korjauksesta tai osia vaihdettaessa ei ole käytetty alkuperäisiä GARDENA-varaosia tai hyväksymiämme osia ja korjauksen on suorittanut muu kuin GARDENA-huoltokeskus tai valtuuttamamme ammattihenkilö. Tämä pätee myös lisäksiin ja lisävarusteisiin.

I Responsabilità del prodotto

Si rende espressamente noto che, conformemente alla legislazione sulla responsabilità del prodotto, non si risponde di danni causati da nostri articoli se originati da riparazioni eseguite non correttamente o da sostituzioni di parti effettuate con materiale non originale GARDENA o comunque da noi non approvato e, in ogni caso, qualora l'intervento non venga eseguito da un centro assistenza GARDENA o da personale specializzato autorizzato. Lo stesso vale per le parti complementari e gli accessori.

E Responsabilidad de productos

Advertimos que conforme a la ley de responsabilidad de productos no nos responsabilizamos de daños causados por nuestros aparatos, siempre y cuando dichos daños hayan sido originados por arreglos o reparaciones indebidas, por recambios con piezas que no sean piezas originales GARDENA o bien piezas no autorizadas por nosotros, así como en aquellos casos en que la reparación no haya sido efectuada por un Servicio Técnico GARDENA o por un técnico autorizado. Lo mismo es aplicable para las piezas complementarias y accesorios.

P Responsabilidade sobre o produto

Queremos salientar que segundo a lei da responsabilidade do fabricante, nós não nos responsabilizaremos por danos causados pelo nosso equipamento, quando estes ocorrerem em decorrência de reparações inadequadas ou da substituição de peças por peças não originais da GARDENA, ou peças não autorizadas.

A responsabilidade tornar-se-à nula também depois de reparações realizadas por oficinas não autorizadas pela GARDENA. Esta restrição valerá também para peças adicionais e acessórios.

PL Odpowiedzialność za produkt

Zwracamy Państwu uwagę, że nie ponosimy odpowiedzialności za uszkodzenia naszych maszyn, bądź szkody spowodowane ich wadliwym funkcjonowaniem, powstałe na skutek nieprawidłowo przeprowadzonych napraw lub użycia nieoryginalnych części zamiennych. Naprawy winny być przeprowadzane tylko przez punkty serwisowe Husqvarna lub autoryzowane serwisy. Dotyczy to również części uzupełniających i oprzyrządowania.

H Termékszavatosság

Nyomatékosan utalunk arra a tényre, hogy a termékszavatossági törvény szerint nem kell jótállást vállalnunk azokra a károokra, amelyeket nem a mi készülékeink okoztak, ha ezeket álszzerűtlen javítás okozta vagy egy alkatrész kicserélésénél nem a mi eredeti GARDENA alkatrészeinket vagy általunk engedélyezett alkatrészeket használták fel és a javítást nem a GARDENA szerviz vagy egy erre felhatalmazott szakember végezte. Hasonlóképpen érvényes ez a kiegészítő alkatrészekre és tartozékokra is.

CZ Odpovědnost za výrobek

Výslovně upozorňujeme na to, že podle zákona o odpovědnosti za výrobek neneseme odpovědnost za škody způsobené našimi přístroji, pokud byly způsobené neodbornou opravou nebo použitím jiných než našich originálních náhradních dílů GARDENA nebo námi schválených dílů a neprovedením opravy servisem GARDENA nebo autorizovaným odborníkem. Odpovídající platí i pro doplňkové díly a příslušenství.

SK Predmet záruky

Upozorňujeme dôrazne na to, že podľa zákona o poskytovaní záruk nezodpovedáme za škody spôsobené našimi výrobkami, v prípade, že boli boli vyvolané neodbornými opravami, výmenou dielcov, ktoré nepatria k originálnym dielom GARDENA alebo neboli nami schválené a rovnako boli spôsobené servisnými zásahmi, ktoré neboli vykonané servisom GARDENA alebo autorizovaným odborníkom. Rovnako to platí pre doplnky a príslušenstvo.

GR Ευθύνη για το προϊόν

Σας υπενθυμίζουμε ρητά, ότι σύμφωνα με το νόμο περί ευθύνης για τα προϊόντα δεν ευθυνόμαστε για ενδεχόμενες βλάβες που προκαλούνται από τις συσκευές μας, εφόσον οφείλονται σε μία ακατάλληλη επισκευή ή σε μια αντικατάσταση τμημάτων για την οποία δεν έχουν χρησιμοποιηθεί τα πρωτότυπα ανταλλακτικά της GARDENA ή τα από μας εγκεκριμένα ανταλλακτικά και σε περίπτωση που δεν εκτελείται η επισκευή από το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της GARDENA ή από έναν εξουσιοδοτημένο εξειδικευμένο τεχνίτη. Το ίδιο ισχύει για εξαρτήματα και συμπληρωματικά τμήματα.

SLO Jamstvo za izdelek

Pismo poudarjamo, da po zakonu jamstva za izdelek nismo odgovorni za škodo, ki bi nastala zaradi uporabe našega izdelka, prav tako tudi ne za škodo ki bi nastala zaradi nepravilnega popravila izdelka ali pri napačni zamenjavi delov, ki niso originalni deli GARDENA ali pri uporabi z naše strani potrjenih delov, ki pa niso bili vgrajeni v servisu GARDENA ali v naši pooblašteni servisni službi. Enako velja tudi za nadomestne dele in opremo.

HR Odgovornost za proizvod

Izričito napominjemo da u skladu sa Zakonom o odgovornosti za proizvode nismo odgovorni za štete uzrokovane našim uređajima ako su one izazvane nestručnim popravkom ili u slučaju zamjene dijelova nisu korišteni originalni GARDENA dijelovi ili dijelovi koje smo odobrili i popravak nije izvršio GARDENA servis ili ovlašteni stručnjak. Isto vrijedi i za dodatne dijelove i pribor.

RO Responsabilitatea legala a produsului

Menționăm în mod expres ca, în concordanță cu responsabilitatea legală a produsului, nu suntem răspunzători de nici un accident provocat de produsele noastre dacă se datorează reparării necorespunzătoare sau dacă piesele de schimb nu sunt originale GARDENA sau aprobate de GARDENA, sau dacă reparațiile nu au fost efectuate de un Centru de Service GARDENA sau un specialist autorizat. Aceleași prevederi se aplică și pieselor de schimb și accesoriilor.

BG Отговорност за качество

Изрично подчертаваме, че съгласно закона за отговорност за качество, ние не носим отговорност за вредите причинени от нашите уреди, ако същите са причинени от неправилен ремонт или при подмяната на части не са използвани оригинални части на GARDENA или части одобрени от нас и ремонта не е извършен от сервиз на GARDENA или оторизиран специалист. Същото важи за допълнителните части и принадлежности.

EST Tootevastutus

Juhime teie tähelepanu sellele, et tootevastutusseaduse kohaselt ei vastuta me meie seadmete poolt põhjustatud kahjude eest, kui need on tekkinud asjatundmatu paranduse tagajärjel või kui detaili vahetamisel ei kasutatud GARDENA originaalvaruosi ega meie poolt kasutada lubatud varuosia ja kui parandustöid ei ole teinud GARDENA klienditeenindusspetsialistid ega meie volitatud spetsialistid. Sama kehtib lisadetailide ja tarvikute kohta.

LT Atsakomybė už produkciją

Nurodome, kad remdamiesi Atsakomybės už produkciją įstatymu, neataskome už nuostolius, sukeltus mūsų prietaisy, jei jie atsirado dėl netinkamo remonto, arba, jei keičiant dalis, buvo naudojamasi neoriginalios GARDENA dalys arba dalys, kurių mes neleidome naudoti, o remontą atliko ne GARDENA servisas arba neįgaliotasis specialistas. Tas pats galioja papildomoms dalims ir priedams.

LV Produkta atbildība

Mēs skaidri norādām uz to, ka saskaņā ar Produktu atbildības likumu, mēs neatbildam par mūsu iekārtu radītiem zaudējumiem, ciktāl tos ir izraisījis neatbilstošs remonts vai daļu nomaiņa ar neoriģinālām GARDENA daļām vai ne ar mūsu norādītajām detaļām un remontu nav veicis GARDENA serviss vai pilnvarots speciālists. Tas pats attiecas uz papildinošajām daļām un piederumiem.

<p>D EG-Konformitätserklärung Der Unterzeichnete Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden bestätigt, dass die nachfolgend bezeichneten Geräte in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung die Anforderungen der harmonisierten EU-Richtlinien, EU-Sicherheitsstandards und produktspezifischen Standards erfüllen. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.</p>	<p>H EU-Megfelelőeségi nyilatkozat Alulírott, a Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden igazolja azt, hogy az alábbiakban megnevezett készülékek, az általunk forgalomba hozott kivételben teljesítik a harmonizációs EU-irányelvek, az EU biztonsági szabványok és a termékre jellemző szabványok követelményeit. Ha a készülékeken a mi beleegyezésünk nélkül változtatást végeznek, akkor ez a nyilatkozat érvényét veszti.</p>
<p>GB EU Declaration of Conformity The undersigned Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden hereby certifies that, when leaving our factory, the units indicated below are in accordance with the harmonised EU guidelines, EU standards of safety and product specific standards. This certificate becomes void if the units are modified without our approval.</p>	<p>CZ Prohlášení o shodě EU Podepsaný Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden potvrzuje, že dále uvedené přístroje v námi do provozu uvedeném provedení splňují požadavky harmonizovaných směrnic EU, bezpečnostních norem EU a norem specifických pro výrobek. Při námi neschválené změně přístrojů ztrácí toto prohlášení platnost.</p>
<p>F Certificat de conformité aux directives européennes Le constructeur, soussigné : Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden déclare qu'à la sortie de ses usines le matériel neuf désigné ci-dessous étai conforme aux prescriptions des directives européennes énoncées ci-après et conforme aux règles de sécurité et autres règles qui lui sont applicables dans le cadre de l'Union européenne. Toute modification portée sur ce produit sans l'accord express de GARDENA supprime la validité de ce certificat.</p>	<p>SK EU-Vyhlasenie o zhode Nižšie uvedená firma Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden vyhlasuje, že uvedené zariadenia, ktoré sme uviedli na trh v ich vyhotovení spĺňajú požiadavky harmonizovaných predpisov EU, bezpečnostných štandardov EU a výrobo-spezifických štandardov. Pri zmene zariadenia, ktorá nebola odsúhlasená výrobcom stráca toto vyhlásenie platnosť.</p>
<p>NL EU-overeenstemmingsverklaring Ondergetekende Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden bevestigt, dat de volgende genoemde apparaten in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoen aan de eis van, en in overeenstemming zijn met de EU-richtlijnen, de EU-veiligheidsstandaard en de voor het product specifieke standaard. Bij een niet met ons afgestemde verandering aan de apparaten verliest deze verklaring haar geldigheid.</p>	<p>GR Δήλωση Συμμόρφωσης προς τις Οδηγίες της ΕΕ Η υπογράφουσα Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden δηλώνει, ότι τα εξής αναφερόμενα εκδοόμενα από την εταιρία μας προϊόντα ανταποκρίνονται σε όλες τις εναρμονισμένες προδιαγραφές της ΕΕ, στα πρότυπα ασφαλείας της ΕΕ και στα ειδικά για το προϊόν πρότυπα. Σε μία μη συμφωνημένη με την εταιρία μας τροποποίηση των συσκευών αυτή η δήλωση χάνει την ισχύ της.</p>
<p>S EU Tillverkarintyg Undertecknad firma Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden intygar härmed att nedan nämnda produkter överensstämmer med EU:s direktiv, EU:s säkerhetsstandard och produktspecifikation. Detta intyg upphör att gälla om produkten ändras utan vårt tillstånd.</p>	<p>SLO EU-izjava o skladnosti Podpisani proizvajalca «Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden» s podpisom potrjuje, da sledeće opisana naprava, ki smo jo poslali na tržišče izpolnjuje zahteve harmoniziranih standardov ES-smernic, ES-varnostnih standardov in izdelku specifičnih standardov. V primeru spremembe na napravi brez našega pisnega dovoljenja ta izjava izgubi svoj pomen in veljavnost.</p>
<p>DK EU Overensstemmelse certifikat Undertegnede Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden bekræfter hermed, at enheder listede herunder, ved afsendelse fra fabrikken, er i overensstemmelse med harmoniserede EU retningslinjer, EU sikkerheds standarder og produkt specifikations standarder. Dette certifikat træder ud af kraft hvis enhederne er ændret uden vor godkendelse.</p>	<p>HR Izjava o skladnosti EU-a Dolje potpisana tvrtka Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden ovime potvrđuje da dolje navedeni uređaji u izvedbi plaširanoj na tržište ispunjavaju zahtjeve harmoniziranih EU smjernica, EU sigurnosnih normi i normi za određene proizvode. Ova izjava postaje ništavna u slučaju izmjene uređaja koje nismo odobrili.</p>
<p>FI EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus Allekirjoittanut Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden vakuuttaa, että alla mainittu laitteet täyttävät tehtaaltamme lähtießään yhdenmukaistettujen EY-direktiivien, EY-turvallisuusstandardien ja tuotekohtaisten standardien vaatimukset. Laitteisiin tehdyt muutokset, joista ei ole sovittu kanssamme, joutavat tämän vakuutuksen raukaamiseen.</p>	<p>RO UE-Certificat de conformitate Prin prezenta Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, certifica faptul ca, in momentul in care produsele mentionate mai jos ies din fabrica sunt in concordanta cu directivele UE, standardele de siguranta UE si standardele specifice ale produsului UE. Acest certificat devine nul in cazul modificării aparatului fără aprobarea noastră.</p>
<p>I Dichiarazione di conformità alle norme UE La sottoscritta Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden certifica che il prodotto qui di seguito indicato, nei modelli da noi commercializzati, è conforme alle direttive armonizzate UE nonché agli standard di sicurezza e agli standard specifici di prodotto. Qualunque modifica apportata al prodotto senza nostra specifica autorizzazione invalida la presente dichiarazione.</p>	<p>BG ЕС-Декларация за съответствие Подписаната фирма Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden декларира, че описаните по-долу уреди, пуснати в продажба съгласно нашата спецификация, изпълняват изискванията на хармонизираните ЕС-директиви, ЕС-станданти за безопасност и специфичните производствени стандарти. При промяна на уреда, която не е съгласувана с нас, тази декларация губи своята валидност.</p>
<p>E Declaración de conformidad de la UE El que suscribe Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden declara que la presente mercancía, objeto de la presente declaración, cumple con todas las normas de la UE, en lo que a normas técnicas, de homologación y de seguridad se refiere. En caso de realizar cualquier modificación en la presente mercancía sin nuestra previa autorización, esta declaración pierde su validez.</p>	<p>EST Eli vastavusdeklaratsioon Allekirjutanu Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden kinnitab, et kirjeldatud seade vastab meie poolt riigusse viidud kujul ELi harmoniseeritud direktiividele, ELi ohutusstandarditele ja tootega seotud standarditele. Meiega kooskõlastamata muudatuse tegemise korral seadmel kaotab see deklaratsioon kehtivuse.</p>
<p>P Certificado de conformidad da UE Os abaixo mencionados Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, por este meio certificam que ao sair da fábrica os aparelhos abaixo mencionados estão de acordo com as direttrizes harmonizadas da UE, padrões de segurança e de produtos específicos. Este certificado ficará nulo se as unidades forem modificadas sem a nossa aprovação.</p>	<p>LT ES Atitikties deklamacija Pasirašanti firma Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden patvirtina, kad žemiau nurodyti prietaisai ir jų modeliai, kuriuos paleidome į apyvartą, patenkina harmonizuotus ES direktyvas, ES saugumo standartus ir specifinius gaminių standartus. Atlikus bet kokį prietaiso pakeitimą, kuris nėra suderintas su mumis, ši deklaracija praranda galiojimą.</p>
<p>PL Deklaracja zgodności Unii Europejskiej Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden potwierdza, że poniżej określone urządzenia w wersji oferowanej przez nas do sprzedaży spełniają wymagania zharmonizowanych dyrektyw Unii Europejskiej, standardu bezpieczeństwa Unii Europejskiej i standardu specyficznego dla tego typu produktu. W przypadku zmiany urządzenia, która nie została z nami uzgodniona, niniejsza deklaracja traci moc obowiązującą.</p>	<p>LV ES-atbilstības deklarācija Parakstīstusies firma Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, Vācija apstiprina, ka sekojoši apzīmētās iekārtas, kurās mēs izplatām, savā izpildījumā atbilst harmonizētajām ES direktīvām, ES drošības standartiem un produkta specifiskajiem standartiem. Ar mūsu neapstiprinātām izmaiņām iekārtā šī deklarācija zaudē savu derīgumu.</p>

<p>Bezeichnung der Geräte: Description of the units: Désignation du matériel : Omschrijving van de apparaten: Produktbeskrivning: Beskrivelse af produktet: Laitteiden nimitys: Descrizione dei prodotti: Descripción de la mercancía: Descrição dos aparelhos: Nazwa urzędzenia:</p> <p>A készülékek megnevezése: Označení přístrojů:</p> <p>Označenje zariadenia: Όνομασία της συσκευής: Όψis naprave:</p> <p>Oznaka uredjaja:</p> <p>Descrierea articolelor:</p> <p>Обозначение на уредите:</p> <p>Seadmete nimetus: Prietaisų pavadinimas:</p> <p>lekártu apzīmējums:</p>	<p>Accu-Teleskop-Heckenschere Telescopic Accu Hedge Trimmer Taille-haies télescopique sur accu Telescopische accu-heggenschaar Accu Teleskophacksax Akku-teleskop-hækkeklipper Teleskoopivarrellinen akkupasasleikkuri Tagliasepi telescopica a batteria Recortasetos telescópico con Accu Corta-sebes telescópico accu Akkumulatorové nožice do žvyplotu z trzonkíem teleskopovým Akkumulátoros teleszkópos sövénynyíró Akkumulatorové teleskopické nůžky na živý plot Akkumulátorové nožnice na živý plot Τηλεσκοπικό μπροντοουψόλιθο μπαταρίας Akkumulatorské teleskopske škarje za živo mejo Teleskopske škare za živicu s akumulatorom Trimmer telescopic cu acumulator pentru gard viu Акумуляторна телескопична ножица за жив плет Aku ja teleskoopvarrega hekiikäärid Akkumulatorinės teleskopinės gyvatvorių žirklys Teleskopiskās dzīvzogu šķēres ar akumulatoru</p>	<p>Schall-Leistungspegel: gemessen / garantiert Noise level: measured / guaranteed Puissance acoustique : mesurée / garantie Geluidsniveau: gemeten / gegarandeerd Ljudnivå: uppmätt / garanterad Lydytrksnivaeu: afmått / garanti Melun tehotos: mitattu / taattu Livello rumorosità: testato / garantito Nivel sonoro: medido / garantizado Nível de ruído: medido / garantado Poziom nateżenia dźwięku: zmierzono / gwarantowane Zajteljesítmény szint: mért / garantált Hluková hladina výkonu: naměřeno / garantováno Výkonová hladina hluku: meraná / garantovaná Επίπεδο ισχύος ήχου: μετρήθηκαν / εγγυημένα Nivo hrupa: izmerjeno / zagotovljeno Razina zvučne snage: izmjereno / garantirano Nivel de putere acustică: măsurat / garantat Ниво на шума: измерено / гарантирано Helivõimsuse tase: mõõdetud / garanteeritud Garso stiprumo lygis: išmatuotas / garantuotas Troksņu jaudas līmenis: izmērta / garantēta</p>
<p>Typ: Típusok: Type: Typ: Type : Typ: Typ: Τύποι: Typ: Τίπ: Type: Τίпови: Typ: Τίπ: Modell: Тип: Tipo: Model: Tipo: Τίπας: Typ: Modelis:</p>	<p>Art.-Nr.: Cikkszám: Art. No.: Císlo artiklu: Référénc : Art.: Art.nr.: Αριθ. είδους: Art.nr.: Art št.: Art. nr.: br. art. Tuoten:o Nr art.: Art.: Арт. номер: Art. No: Toote nr: Art. no: Gaminio nr.: Nr artykułu: Izstr.:</p>	<p>Anbringungsjaar der CE-Kennzeichnung: Rok umelstény značky CE: Year of CE marking: Rok udelenia značky CE: Année d'apposition du marquage CE : Leto namestitve CE-oznake: Installatiejaar van de Godina dobivanja CE oznake: CE-aanduiding: Anul de marcare CE: Märkningsår: Година на поставяне на CE-маркировка: CE-Märkningsår: CE-märgistuse paigaldamise aasta: CE-merkin kiinnitysvuosi: Metai, kuriais pažymėta Anno di applicazione della certificazione CE: CE-ženkl: Colocación del distintivo CE: CE-marķējuma uzlikšanas gads: Ano de marcação pela CE: Rok nadania oznakowania CE: CE-jelzés elhelyezésének éve: 2013</p>
<p>THS Li-18/42</p>	<p>8881</p>	<p>Ulm, den 21.11.2013 Ulm, 21.11.2013 Fait à Ulm, le 21.11.2013 Ulm, 21-11-2013 Ulm, 2013.11.21. Ulm, 21.11.2013 Ulmisssa, 21.11.2013 Ulm, 21.11.2013 Ulm, 21.11.2013 Ulm, 21.11.2013 Ulm, dnia 21.11.2013 Ulm, 21.11.2013 Ulm, 21.11.2013 Ulm, dnā 21.11.2013 Ulm, 21.11.2013 Ulm, 21.11.2013 Ulm, 21.11.2013 Ulm, dana 28.04.2014 Ulm, 21.11.2013 Ulm, 21.11.2013 Ulm, 21.11.2013 Ulm, 21.11.2013 Ulme, 21.11.2013</p> <p>Der Bevollmächtigte Authorised representative Le mandataire De gevolmachtigde Auktoriserad representant Autoriseret repræsentant Valtuutettu edustaja Persona delegata La persona autorizada O reprezentante Pelnomocnik Meghatalmazott Zplnomocnenec Splnomocnený Ο εξουσιοδοτημένος Pooblaščenec Ovlaštena osoba Conducerea tehnică Упълномощен Valitatud esindaja Igalotasis atstovas Pilnvarotā persona</p>
<p>Harmonisierte EN: DIN EN ISO 12100 EN ISO 10517 EN 60745-1</p>	<p>ES-smernice: EU smjernice: Directive UE: ES-директиви: ELI direktiivid: ES direktivos: ES-direktīvas: 2006/42/EG 2004/108/EG 2011/65/EG 2000/14/EG 2006/95/EG</p> <p>EN 60745-2-15 IEC 60335-1 IEC 60335-2-29 IEC 62133</p> <p>Konformitätsbewertungs- verfahren: Nach 2000/14/ EG Art. 14 Anhang V Conformity Assessment Procedure: according to 2000/14/EC Art.14 Annex V Procédure d'évaluation de la conformité : Selon 2000/14/CE art. 14 Annexe V</p>	<p> Peter Lameli Chief Technical Officer</p>

